

[Texte]

Dr. Zelonka: It is an interesting perspective. We believe it's the right one because we're having to walk the line between the balance, between the ozone issue and the issue about food preservation, and so we're looking for anyone who can help us manage that dilemma.

In terms of worldwide, Du Pont Canada has made something less than 2% of the total worldwide production of CFCs. Production in 1991 was on the order of 5.5 million kilograms versus 1988 production of about 17.5 million kilograms. Production last year was about 30% of what it was in 1988.

The Chairman: Thank you for giving us a larger perspective, Mr. Zelonka. What would the North American production of Du Pont be, Canada and the United States?

Dr. Zelonka: I'm afraid I don't have that figure.

Mrs. Catterall: What would worldwide production be of the corporation? That's what I'm trying to get at.

Dr. Zelonka: Corporately, historically, Du Pont constitutes about 25% of worldwide manufacture of CFCs. What I don't know is the detailed data on how it's phased out through the last years.

Mr. O'Kurley: It seems the dilemma we are facing is that we've got a public concern for the environment and, as indicated by some of the witnesses, we also have a public appetite for ozone-depleting chemicals, and we have to try to find some way of finding a balance between the two. There are, of course, people in our society who prefer an air conditioner to an electric fan and a lot of people prefer a refrigerator to an ice-box. Yet with all the science that is available to us, we still haven't been able to find acceptable alternatives to these undesirable chemicals.

• 1245

There are those who have been engaged in this debate and who believe anything is possible and that science will yield the desired result or product. Yet we know from research in other areas, such as in medical science where we have been pursuing a cure for cancer for years and years and, in spite of all the best intentions, have still not been able to find one... although just recently we found through research that it may be possible to have nerve tissue regenerate itself. So I think it's generally accepted that there are some limitations to scientific research and the products of it.

There are also those who believe that if pressure is put on researchers and organizations those alternatives will somehow just spring up, and they believe there is some reluctance on the part of researchers, particularly those within the industrial community, to find acceptable alternatives.

My question is in regard to your commitment to research. To what extent have your respective organizations, particularly Du Pont Canada, invested in research to discover effective alternatives to the undesirable products in terms of specific dollar amounts and percentage of overall budgets? Given that the relative proportion of revenue from the production of CFCs is 1% of overall earnings, is there a certain point from a business perspective, because you have

[Traduction]

M. Zelonka: C'est une perspective intéressante, et nous pensons que c'est la bonne, car nous devons tenir compte d'une part de la question de l'ozone et de l'autre de la préservation des aliments. Par conséquent, nous avons besoin d'aide pour sortir de ce dilemme.

Mais pour ce qui est de la production mondiale des CFC, Du Pont Canada en produit moins de 2 p. 100. En 1991, la production était de l'ordre de 5,5 millions de kilogrammes alors qu'en 1988 elle était d'environ de 17,5 millions de kilogrammes. L'an dernier la production était donc d'environ 30 p. 100 intérieure à ce qu'elle était en 1988.

Le président: Merci de replacer les choses dans une perspective plus large, monsieur Zelonka. À combien s'élève la production de Du Pont en Amérique du Nord, c'est-à-dire au Canada et aux États-Unis?

M. Zelonka: Je regrette, mais je n'ai pas ce chiffre.

Mme Catterall: Quelle est la production de votre société à l'échelle mondiale? C'est ce que j'essayerais de savoir.

M. Zelonka: La société Du Pont produit environ 25 p. 100 de la production mondiale de CFC. Ce que j'ignore, c'est la diminution progressive de cette production au cours des dernières années.

M. O'Kurley: Nous sommes placées devant un dilemme: Le public se préoccupe de l'environnement mais concurrentement, comme le disaient certains témoins, le public consomme avidement des produits chimiques qui détruisent la couche d'ozone et nous devons essayer de faire un compromis entre ces deux tendances. Il y a, bien entendu, dans notre société des gens qui préfèrent avoir un appareil de climatisation qu'un ventilateur électrique, et un réfrigérateur plutôt qu'une glacière. Mais malgré toutes les technologies, nous n'avons pas encore su trouver de produits de rechange acceptables pour ces agents chimiques indésirables.

Certains pensent que la science est sans limite et qu'elle finira par nous donner le produit idéal. Mais la recherche dans d'autres domaines, par exemple la médecine où malgré les meilleures intentions, nos efforts pour guérir le cancer, par exemple, se révèlent vains depuis de nombreuses années... il est vrai que tout récemment la recherche nous a entrouvert la possibilité d'une régénération des tissus nerveux. Je pense qu'il est cependant généralement admis que la recherche scientifique et ses dérivés ne sont pas tout puissants.

D'autres également pensent qu'il suffit d'exercer des pressions sur les savants et les organisations pour que l'on trouve solutions de rechange. Ils croient qu'il existe une certaine réticence de la part des chercheurs, en particulier des industriels, à trouver des solutions de rechange acceptables.

J'aimerais savoir quelle importance vous accordez à la recherche. Dans quelle mesure vos organisations respectives, en particulier Du Pont Canada, ont-elles investi dans la recherche pour découvrir des produits de rechange aux produits nocifs? À combien s'élèvent vos investissements dans la recherche, et quel pourcentage représente cette dernière dans votre budget d'ensemble? La production des CFC représente 1 p. 100 de l'ensemble de vos recettes: puisque